

AD 1.2 RETTUNGS- UND FEUERBEKÄMPFUNGSDIENSTE (RFFS), BEWERTUNG UND MELDUNG DES ZUSTANDS DER PISTENOBERFLÄCHE UND SCHNEEPLAN

1. RETTUNGS- UND FEUERBEKÄMPFUNGSDIENSTE (RFFS)

1.1. Rettungs- und Feuerbekämpfungsdienste auf österreichischen Flugplätzen werden bereitgestellt wie angewiesen in:

- a) Verordnung (EU) Nr. 139/2014 idgF für alle österreichischen Flughäfen;
- b) Zivilluftfahrt-Vorfall- und Notfall-Maßnahmen-Verordnung (ZNV, BGBl. II Nr. 318/2007, idgF).

Die detaillierten RFFS werden jeweils in LOxx AD 2.6 verlautbart.

1.2. Flugplatz-Kategorie für Rettungs- und Feuerbekämpfungsdienste

1.2.1. Der Umfang der bereitgestellten Rettungs- und Feuerbekämpfungsdienste entspricht der Flugplatz-Kategorie nach VO (EU) 139/2014, AMC2 ADR.OPS.B.010(a)(2), die anhand der folgenden Tabelle basierend auf dem längsten Flugzeug, das normalerweise den Flugplatz benutzt, und dessen Rumpfbreite bestimmt wird:

AD 1.2 RESCUE AND FIRE FIGHTING SERVICES (RFFS), RUNWAY SURFACE CONDITION ASSESSMENT AND REPORTING AND SNOW PLAN

1. RESCUE AND FIRE FIGHTING SERVICES (RFFS)

1.1. Rescue and fire fighting services at Austrian aerodromes are established as laid down in:

- a) for all Austrian airports: Commission regulation (EU) No 139/2014 as amended;
- b) for all other Aerodromes: Austrian ordinance on measures for occurrences and emergencies in civil aviation (ZNV, BGBl. II Nr. 318/2007, as amended).

Detailed RFFS are published in LOxx AD 2.6.

1.2. Aerodrome category for rescue and fire fighting services

1.2.1. The RFFS level provided conforms to the aerodrome category according to CR (EU) 139/2014, AMC2 ADR.OPS.B.010(a)(2), as determined via the following table based on the longest aeroplanes normally using the aerodrome and their fuselage width:

Flugplatz-Kategorie für Rettung und Feuerbekämpfung Aerodrome category for rescue and fire fighting				
Flugplatz-Kategorie Aerodrome category	Flugzeug-Gesamtlänge Aeroplane overall length			Maximale Rumpfbreite Maximum fuselage width
1	0 m	bis weniger als / up to but not including	9 m	2 m
2	9 m	bis weniger als / up to but not including	12 m	2 m
3	12 m	bis weniger als / up to but not including	18 m	3 m
4	18 m	bis weniger als / up to but not including	24 m	4 m
5	24 m	bis weniger als / up to but not including	28 m	4 m
6	28 m	bis weniger als / up to but not including	39 m	5 m
7	39 m	bis weniger als / up to but not including	49 m	5 m

Flugplatz-Kategorie für Rettung und Feuerbekämpfung
Aerodrome category for rescue and fire fighting

Flugplatz-Kategorie Aerodrome category	Flugzeug-Gesamtlänge Aeroplane overall length			Maximale Rumpfbreite Maximum fuselage width
8	49 m	bis weniger als / up to but not including	61 m	7 m
9	61 m	bis weniger als / up to but not including	76 m	7 m
10	76 m	bis weniger als / up to but not including	90 m	8 m

1.3. Die auf Flugplätzen zur Verfügung stehenden Rettungs- und Feuerbekämpfungsdienste sind in Punkt LOxx AD 2.6 verlautbart.

2. BEWERTUNG UND MELDUNG DES ZUSTANDS DER PISTENOBERFLÄCHE SOWIE SCHNEEPLAN

2.1. Organisation der Meldung des Zustands der Pistenoberfläche und des Winterdienstes

2.1.1. Zivilflugplatzhalter österreichischer Flugplätze haben dafür zu sorgen, dass während der Durchführung von Flugbetrieb die Bewegungsflächen des Zivilflugplatzes in betriebsbereitem Zustand sind.

2.1.2. Der Zivilflugplatzhalter hat täglich vor Betriebsbeginn sowie bei Vorliegen besonderer Umstände, die die Betriebsbereitschaft beeinträchtigen könnten (z.B. Schneelagen) durch Kontrollen die Betriebsbereitschaft der Bewegungsflächen festzustellen.

2.1.3. Bei Einschränkungen der Betriebsbereitschaft der Bewegungsflächen hat der Zivilflugplatzhalter diese im für die Sicherheit des Flugbetriebs erforderlichen Ausmaß außer Betrieb zu nehmen und geeignete Maßnahmen zu setzen, um die Betriebsbereitschaft wiederherzustellen.

2.1.4. Flugplatzhalter der österreichischen öffentlichen Flugplätze (siehe AD 1.4) sind verantwortlich für die Erhebung, Einschätzung und Meldung des Oberflächenzustandes, sowie für die Aufrechterhaltung der Betriebsbereitschaft des Flugplatzes während der Betriebszeiten.

2.1.5. Die Reihenfolge der Schneeräumung wird unter LOxx AD 2.7 publiziert.

2.1.6. Ergänzungen zum Schneeplan

1.3. Rescue and fire fighting services available at aerodromes are published in item LOxx AD 2.6.

2. RUNWAY SURFACE CONDITION ASSESSMENT AND REPORTING AND SNOW PLAN

2.1. Organisation of the runway surface condition reporting and winter service

2.1.1. Civil aerodrome operators of all Austrian aerodromes are responsible for the operational availability of the movement areas during flight operations.

2.1.2. Daily prior to start of operations as well as in the event of specific circumstances that could negatively affect operational availability, the civil aerodrome operator has to assess the operational availability of the movement areas.

2.1.3. In case of limitations to the operational availability, the aerodrome operator is obliged to shut down or restrict operations on the movement areas as necessary in the interest of safety and to take the necessary steps to restore full operational availability.

2.1.4. Aerodrome operators of Austrian public aerodromes (see AD 1.4) are responsible for assessing and reporting of surface conditions and for maintaining the usability of movement areas during the operating hours.

2.1.5. Clearance priorities will be published in point LOxx AD 2.7.

2.1.6. Information supplementing the snow plan

2.1.6.1. Einmal jährlich mindestens 1 Monat vor Beginn der Wintersaison, wird ein AIC Serie A herausgegeben, mit dem die folgenden Ergänzungen zum Schneeplan verlautbart werden:

- Eine Liste der Flugplätze/Heliports, an denen Räumung von Schnee, Matsch, Eis oder Reif während des kommenden Winters vorgesehen ist, entweder in Übereinstimmung mit dem Pisten- und Rollbahnsystem oder, wenn vom Pistensystem abweichend, unter Angabe von Informationen zum Räumplan;
- Eine Einteilung der Flugplätze/Heliports in SNOWTAM Verteilerlisten;
- Informationen zu Abweichungen vom verlautbarten Winterdienstkonzept;
- Eine Beschreibung der verwendeten Ausrüstung für die Schneeräumung;
- Informationen über die Mindestwerte für kritische Schneewälle an jedem Flugplatz/Heliport, ab denen kritische Schneewälle gemeldet werden.

2.2. Überwachung der Bewegungsflächen

2.2.1. Flugplatzhalter zertifizierter Flugplätze (siehe AD 1.4, Punkt 3.) erheben den Oberflächenzustand der Bewegungsflächen und leiten diesen als Pistenzustandsbericht an die Flugverkehrsdiene und/oder Luftfahrtinformationsdienste zur Verbreitung weiter (Details siehe weiter unten).

2.2.2. Flugplatzhalter von öffentlichen Flugplätzen, die nicht der Verordnung (EU) Nr. 139/2014 unterliegen, erheben den Oberflächenzustand der Bewegungsflächen und leiten diesen als Pistenzustandsbericht an die Flugverkehrsdiene und/oder Luftfahrtinformationsdienste zur Verbreitung weiter (Details siehe weiter unten).

2.2.3. Flugplatzhalter von national regulierten nicht-öffentlichen Zivilflugplätzen ermitteln bei Flugplatzbetrieb Informationen über den Oberflächenzustand der Pisten und anderen Bewegungsflächen. Diese können über Sprechfunk, Telefon oder Internetseite des Flugplatzes verbreitet werden.

Eine Verbreitung mittels SNOWTAM ist möglich, soweit ein Abkommen mit Austro Control GmbH zur Auflieferung von NOTAM und SNOWTAM besteht.

2.2.4. SNOWTAM werden von den folgenden Flugplätzen aufgeliefert und verbreitet:

- Flughäfen LOWG, LOWI, LOWK, LOWL, LOWS, LOWW;
- Flugfelder LOAN, LOAV, LOIH, LOIJ, LOLW, LOWZ; sowie
- Militärflugplätze LOXT und LOXZ.

2.3. Angewandte Methoden zur Bewertung des Oberflächenzustands, Flugbetrieb auf speziell für den Winter vorbereiteten Pisten

2.1.6.1. An AIC series A will be issued annually, at least one month before the normal onset of winter conditions, to supplement the published snow plan, containing:

- a list of aerodromes/heliports where snow, slush, ice or frost clearance is expected to be performed during the coming winter, either in accordance with the runway and taxiway systems, or, if deviating from the runway system, stating information on the planned snow clearing;
- a division of the aerodromes/heliports into SNOWTAM distribution lists;
- an indication, as necessary, of minor changes to the standing snow plan;
- a descriptive list of clearance equipment;
- a list of what will be considered as the minimum critical snow bank to be reported at each aerodrome/heliport at which reporting will commence.

2.2. Surveillance of movement areas

2.2.1. Aerodrome operators of certified aerodromes (see AD 1.4, item 3.) assess the surface conditions of the movement areas and transmit the assessed runway condition report to the air traffic services and/or aeronautical information services for publication (see below for details).

2.2.2. Aerodrome operators of public aerodromes not subject to Commission Regulation (EU) No 139/2014 assess the surface conditions of the movement areas and transmit the runway condition report to the air traffic services and/or aeronautical information services for publication (see below for details).

2.2.3. Aerodrome operators of nationally regulated non-public civil aerodromes determine, if aerodrome operations are in effect, information on the surface conditions of runways and other movement areas. This information may be promulgated via radio telephony, phone or aerodrome homepages.

The information may be published via SNOWTAM, if an agreement with Austro Control GmbH regarding provision of information for NOTAM and SNOWTAM exists.

2.2.4. SNOWTAM are published for the following aerodromes:

- airports LOWG, LOWI, LOWK, LOWL, LOWS, LOWW;
- airfields LOAN, LOAV, LOIH, LOIJ, LOLW, LOWZ; and
- military aerodromes LOXT and LOXZ.

2.3. Surface condition assessment methods used, operations on specially prepared winter runways

2.3.1. Für die Meldung des Oberflächenzustands von Pisten wird eine Einschätzung durch den Flugplatzhalter vorgenommen.

Die Pistenzustandskennzahl-Matrix (Runway Condition Assessment Matrix, RCAM) wird zur Ableitung der Pistenzustandskennzahl (Runway Condition Code, RWYCC) für jedes Pistendrittel verwendet.

Das Ergebnis der Zustandserhebung wird in einem Pistenzustandsbericht (Runway Condition Report, RCR) festgehalten und nach Bedarf weiter verbreitet.

2.3.1. Reported runway surface conditions are based on an assessment by the aerodrome operator.

The Runway Condition Assessment Matrix (RCAM) is used to determine the Runway Condition Code (RWYCC) for each runway third.

The result of the condition assessment is concluded in a Runway Condition Report (RCR) and promulgated as necessary.

2.3.1.1. Pistenzustandskennzahl-Matrix (Runway Condition Assessment Matrix, RCAM) (deutsch)

RUNWAY CONDITION ASSESSMENT MATRIX (RCAM)			
Bewertungskriterien			Kriterien für die Herabstufung
Kontaminationsart	Tiefe	RWYCC	Beobachtetes Verhalten des Flugzeugs bei Abbremsen und Richtungssteuerung
TROCKEN	-	6	-
REIF	-		-
NASS			Abbremswirkung ist normal für die aufgewendete Kraft auf den Reifenbremsen UND Richtungssteuerung ist normal
SCHNEEMATSCH	≤ 3mm	5	GOOD / GUT
TROCKENER SCHNEE			
NASSER SCHNEE			
SPEZIELL FÜR DEN WINTER PRÄPARIERTE PISTE	-	4	Abbremswirkung ODER Richtungssteuerung ist zwischen gut und mittel
KOMPRIMIERTER SCHNEE kälter als -15°C OAT			GOOD TO MEDIUM / GUT BIS MITTEL
KOMPRIMIERTER SCHNEE wärmer als -15°C OAT			
GLATT UND NASS			
TROCKENER SCHNEE AUF KOMPRIMIERTEM SCHNEE	-	3	Bremswirkung ist merkbar eingeschränkt bezogen auf die eingesetzte Kraft auf den Reifenbremsen ODER Richtungssteuerung ist merkbar beeinträchtigt
NASSER SCHNEE AUF KOMPRIMIERTEM SCHNEE			MEDIUM / MITTEL
TROCKENER SCHNEE	> 3mm		
NASSER SCHNEE			
STEHENDES WASSER	> 3mm	2	Bremswirkung ODER Richtungssteuerung zwischen mittel und schlecht
SCHNEEMATSCH			MEDIUM TO POOR / MITTEL BIS SCHLECHT
EIS	-	1	Bremswirkung ist signifikant eingeschränkt bezogen auf die eingesetzte Kraft auf den Reifenbremsen ODER Richtungssteuerung ist signifikant eingeschränkt
NASSES EIS			POOR / SCHLECHT
WASSER AUF KOMPRIMIERTEM SCHNEE	-	0	Bremswirkung ist minimal bis nicht vorhanden bezogen auf die eingesetzte Kraft auf den Reifenbremsen ODER Richtungssteuerung ist unsicher
TROCKENER SCHNEE AUF EIS			LESS THAN POOR / WENIGER ALS SCHLECHT
NASSER SCHNEE AUF EIS			

2.3.1.1. Runway Condition Assessment Matrix (RCAM) (english)

RUNWAY CONDITION ASSESSMENT MATRIX (RCAM)				
Assessment Criteria			Downgrade Assessment Criteria	
Type of Contamination	Depth	RWYCC	Aeroplane deceleration or directional control observation	Pilot report of RWY braking action
DRY	-	6	-	-
FROST	-			
WET				
SLUSH				
DRY SNOW				
WET SNOW				
SPECIALLY PREPARED WINTER RUNWAY		4		
COMPACTED SNOW colder than -15°C OAT				
COMPACTED SNOW warmer than -15°C OAT				
SLIPPERY WET				
DRY SNOW ON TOP OF COMPACTED SNOW				
WET SNOW ON TOP OF COMPACTED SNOW				
DRY SNOW	> 3mm	3		
WET SNOW				
STANDING WATER	> 3mm	2		
SLUSH				
ICE	-	1		
WET ICE				
WATER ON TOP OF COMPACTED SNOW				
DRY SNOW ON TOP OF ICE				
WET SNOW ON TOP OF ICE		0		

2.3.2. Speziell für den Winter präparierte Pisten sind genehmigungspflichtig und bedingen eine vorherige Prüfung und Freigabe des BMIMI IV/L3.

2.4. Maßnahmen zur Aufrechterhaltung der Nutzbarkeit von Bewegungsflächen

2.4.1. Bei winterlicher Kontamination werden Schnee und Eis mit mechanischen Mitteln entfernt. Nach mechanischer Räumung werden die Pisten und Rollbahnen bei Bedarf mit Enteisungschemikalien behandelt. Von anderen Teilen der Bewegungsflächen wird Schnee so weit möglich entfernt.

Details zu Räumungsausrüstung, Verfahren und verwendeten Chemikalien werden in Abschnitt LOxx AD 2.7 verlautbart. Saisonale Abweichungen und Details werden mit dem jährlichen AIC "Ergänzungen zum Schneeplan" verlautbart.

2.5. Meldesystem und Mittel zur Erstattung von Meldungen

2.5.1. Einschätzung und Meldung des Pistenzustands beginnen, sobald mindestens ein Drittel der Piste zu mindestens 25% mit Wasser, Schnee, Matsch, Eis oder Reif kontaminiert ist.

2.5.2. Einschätzung und Meldung werden alle 8 Stunden oder bei signifikanten Änderungen wiederholt, bis die Piste nicht mehr durch Schnee, Eis, Schneematsch, stehendes Wasser oder Wasser in Verbindung mit Schnee, Matsch oder Eis kontaminiert ist.

Anmerkung: Einschätzung und Meldung erfolgen in Form eines Pistenzustandsberichts (Runway Condition Report, RCR).

2.5.3. Wird eine Pistenzustandsmeldung ausgegeben, die als SNOWTAM Meldung international zu verbreiten ist, wird diese an AIS/Internationales NOTAM-Büro (NOF) übermittelt.

2.6. Fälle für die Schließung von Pisten

2.6.1. Kann die Betriebsbereitschaft einer befestigten oder unbefestigten Piste durch Räumung nicht ausreichend hergestellt werden und besteht keine schriftliche Bewilligung des BMIMI für den Betrieb von speziell für den Winter präparierten Pisten, wird diese Piste gesperrt und die Sperre mittels NOTAM verlautbart.

2.6.2. Bei unbefestigten Pisten kann es zu erschwerten Bedingungen bei winterlichen Verhältnissen kommen. Falls die Betriebsbereitschaft einer unbefestigten Piste nicht gegeben ist, wird die Piste gesperrt und die Sperre mittels NOTAM verlautbart.

2.7. Verbreitung von Informationen über den Zustand der Pistenoberfläche

2.7.1. Verbreitung des Pistenzustands

2.3.2. Operation on specially prepared winter runways is allowed only with prior examination and authorization by BMIMI IV/L3.

2.4. Actions taken to maintain the usability of movement areas

2.4.1. When winter contaminant is present, snow and ice will be removed mechanically. After removal of contaminant, runways and taxiways are treated with de-icing chemicals if necessary. Snow is removed from other parts of the movement area as far as practicable.

Details to clearing equipment, procedures and chemicals used are published in section LOxx AD 2.7. Seasonal changes and details will be published via the annual AIC "Supplement to snow plan".

2.5. System and means of reporting

2.5.1. Assessment and reporting of runway surface conditions begins, when at least one third of the runway is contaminated by more than 25% water, snow, slush, ice or frost.

2.5.2. Assessment and reporting are repeated after 8 hours or in case of significant changes, until the runway is no longer contaminated by snow, ice, slush, standing water or water associated with snow, slush or ice.

Remark: Assessment and reporting are effected in form of a Runway Condition Report (RCR).

2.5.3. If the runway condition report shall be disseminated internationally as SNOWTAM message, the report will be originated to AIS/International NOTAM Office (NOF).

2.6. The cases of runway closure

2.6.1. If the operational readiness of a paved runway cannot be adequately ensured by snow clearance and if no written authorization for operation on specially prepared winter runways has been obtained from the Austrian Ministry of Innovation, Mobility and Infrastructure, operations on this runway will be suspended and a NOTAM issued.

2.6.2. Winter conditions may seriously impede flight operations on grass runways. If the runway cannot be used for flight operations, the runway will be closed and a NOTAM issued.

2.7. Distribution of information about runway surface conditions

2.7.1. Distribution of Runway Condition Information

2.7.1.1. Wenn die Piste nass ist, ohne dass dies mit stehendem Wasser, Schnee, Schneematsch, Eis oder Reif verbunden ist, werden die festgestellten Bedingungen unter Verwendung des RCR über die Flugverkehrsdienste (ATIS, VOICE) verbreitet.

2.7.1.2. Ist die Piste ganz oder teilweise verunreinigt durch:

- Stehendes Wasser,
- Schnee,
- Schneematsch,
- Eis,
- Reif,
- oder Nässe in Zusammenhang mit der Räumung oder Behandlung von Schnee, Schneematsch, Eis oder Reif,

wird der Pistenzustandsbericht über die Flugverkehrsdienste (ATIS, VOICE) und die Flugberatungsdienste (NOF/SNOWTAM) verbreitet.

2.7.1.3. Die maximale Gültigkeit eines SNOWTAM beträgt 8 Stunden. Nach Ablauf dieser 8 Stunden tritt das SNOWTAM automatisch außer Kraft und wird nicht mehr in Briefings oder auf ATIS angezeigt / verbreitet.

2.7.1.4. Flugplätze, die aufgrund der Flugplatzbetriebszeiten die rechtzeitige Ausgabe einer SNOWTAM-Folgемeldung vor Ablauf der 8h-Gültigkeit nicht gewährleisten können, verlautbaren diesen Umstand in LOxx AD 2.7.

2.7.2. NOTAM

2.7.2.1. Falls NOTAM betreffend die folgenden Informationen verlautbart sind, werden allfällige SNOWTAM zusätzlich zu den bestehenden NOTAM ausgegeben:

- Pistensperre;
- Reduktion der Pistenlänge:
- "Slippery Wet" (Glatt und nass) - Bedingungen;
- Betriebseinschränkung aufgrund von Schneewällen.

2.7.1.1. When the runway is wet, not associated with the presence of standing water, snow, slush, ice or frost, the assessed information will be disseminated using the RCR through the air traffic services (ATIS, VOICE).

2.7.1.2. When the runway is partly or wholly contaminated by:

- standing water,
- snow
- slush,
- ice,
- frost,
- or is wet associated with the clearing or treatment of snow, slush, ice or frost,

the runway condition report will be disseminated through the air traffic services (ATIS, VOICE) and aeronautical information services (NOF/SNOWTAM).

2.7.1.3. The maximum validity of SNOWTAM will be 8 hours. After 8 hours the SNOWTAM will be invalidated automatically and will no longer be available in briefings or via ATIS.

2.7.1.4. If the timely publication of a new SNOWTAM message cannot be accomplished during the 8h-validity period due to longer closing hours during night-time, this information will be published in LOxx AD 2.7.

2.7.2. NOTAM

2.7.2.1. If NOTAM regarding the following information are published, SNOWTAM will be published where appropriate in addition to the existing NOTAM:

- runway closure;
- reduction of declared distances (runway length);
- 'slippery wet' conditions;
- limited operations due to snow banks.